

Porównanie tłumaczeń Marka 4:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I znów zaczął nauczać nad morzem i został zebrany do Niego tłum wielki tak że On wszedłszy do łodzi siedzieć na morzu i cały tłum przy morzu na ziemi był
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I znów zaczął nauczać nad morzem.* Zebrał się przy Nim ogromny tłum, tak że wszedł do łodzi** i usiadł (w niej) na morzu, a cały tłum był na lądzie nad morzem. ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I znowu zaczął nauczać obok morza. I zbiera się do niego tłum bardzo wielki, tak że on do łodzi wszedłszy (siedział) na morzu i cały tłum przy morzu na ziemi był.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I znów zaczął nauczać nad morzem i został zebrany do Niego tłum wielki tak, że On wszedłszy do łodzi siedzieć na morzu i cały tłum przy morzu na ziemi był

¹⁾ <x>470 13:1</x>; <x>480 3:7</x>; <x>480 5:1</x>

²⁾ <x>470 13:2</x>; <x>480 3:9</x>